

號六(四期星)卷廿

五續
明義

鄉自治即爲縣自治之基礎。當由代表全邑人民之縣議會。參酌縣屬之地方情形。劃分各鄉若干區。定爲鄉區。舉辦自治事務。由鄉區之全體人民。選舉相當之人員。組織鄉自治會。訂立章程。規定各種應辦之事項。此謂之鄉自治制。鄉區之範圍。較縣區之範圍爲稍狹。關於自治之事項。亦較縣區爲簡單。茲舉其大要。學校。鄉團。交通。種植。實業。及其他之公益事務。屬於鄉區管轄之範圍。即當乘時舉辦。以收成效。一則增進地方之利益。壹則維持地方之治安。於鄉自治極有裨益。現時各縣所屬之鄉區。已舉行自治。設學校。推廣教育。立鄉團。防禦匪患。並興辦各項之公益。成績不無可觀。但此等辦法。大抵根原於各鄉區之習慣而起。仍少整齊劃壹之效。亦乏聯合互助之精神。於鄉自治之規模。未免狹隘。且於鄉自治制之種種事項。辦理亦未完備。現值地方自治之時。當訂定鄉自治制。次第採行。以期民治之普及。中國之自治省。如山西辦理地方自治。現已試行鄉自治制。漸有成效。此國人之亟宜注意者也。總而言之。關於地方自治問題。有省自治制。有縣自治制。亦有鄉自治制。由實質上而言。鄉自治爲縣自治之起原。縣自治又爲省自治之起原。而全國之自治。亦根於此。要之壹國之能否自治。實由於人民有無自治之能力以爲判斷。倘國人具充分自治之能力。足以自治其國。如美國之富強。此其明証也。若國人缺乏自治之能力。不足以自治其國。如墨西哥之亂。此又其明証也。中國爲東亞一大共和國。比年以來。政局之糾紛。國勢之貧弱。內政外交之種種敗壞。加以南北紛爭。至今日而戰禍不息。壹省有一省之亂。一縣有一縣之亂。地方騷然。兵匪爲害。甚至擾及外人。惹起列強之干涉。藉言中國內亂。危害外人之生命財產。有倡共管中國之議。并詆中國人之從事內爭。無自治中國之能力。此可見外人觀察中國之一斑。現在中國之內亂。弄到大局之危險至此。由於國人之不能自治其國。則國人當講求自治之能力。奮起而爲救國之太計。從事於國內統壹之運動。則內亂可由此而息。若內亂平息。國家將由此振興。地方自治亦由此發展。實行民治制度。推之一鄉而鄉自治。推之一縣而縣自治。推之壹省而省自治。推之全國而國自治。中國之須速統壹在此。中國之須速自治在此。中

▲本報司理部啟事
惠閱本報先生雅鑒啟者
本報向蒙賜顧報務日加
發展茲又辦到全副新字
粒加聘各地通訊員務期
訊息快捷靈通以副閱者
雅意惟本報經費全賴報
費爲週轉仰未賜交報費
者請照付上欠單惠下俾
得照常付閱無論初定閱
與常閱須將尊處住址寄
來方易於從事抑更改住
址要新舊住址付來此盼

井一門
 五百牌

昌源萬

MAN YUEN CHONG CO.,
 25 Pender St. E. Phone Sev. 8657 Vancouver, B. C.

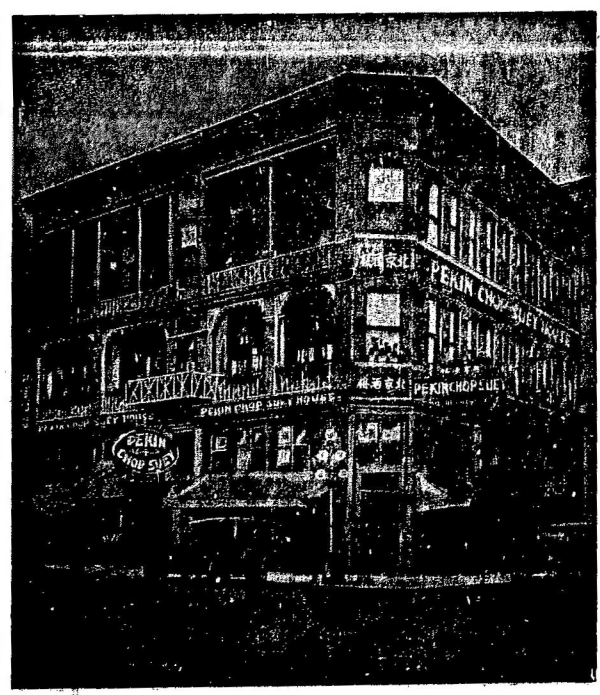
雲高
 片打
 街東

啓者本公司厚
集巨資專辦祖
國大帮油糖茶
米京菓海味蘇
杭雜貨各色顧
綉美術品最靚
五格八花麻雀
牌男女欸裝各
色鞋襪發行取
價特別從廉以
圖久遠交易如
蒙惠顧格外歡
迎並接辦香港
正舖萬源隆省
港各埠滙兌快
捷妥當無悞

司理人
張華勳
張炳堅
張培圻
張懿培

賦線(詩堂)八六九七

五 真 酒 樓



英屬加拿大
雲高華埠

委
路
慎

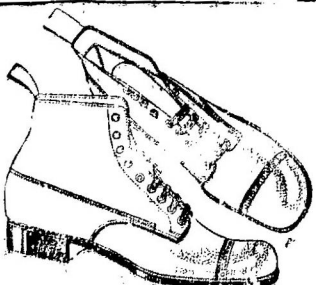
PEKIN   **CHOP SUEY**
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

▼○▲本報啟事

本報現辦到全副新字粒印刷玲瓏承
印中西文件印就各式五色旗信箋信
封五色旗名片魚濕入魚紙仔登工數
紙登工數部裝釘大小條部價甚相宜
仰僑胞光顧

本報各伴賒借向爲經手是問概與本
報無涉此佈

本報司理部啟



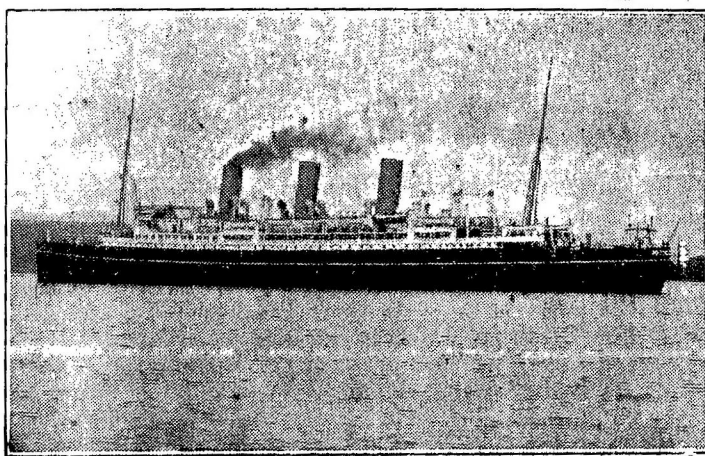
雙
靴
舖

新春夏名靴各
式男子靴由四
元四毛五起
女子光皮與緞
面靴七元五毛
另各式靴由五
元起請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West.
Near Cambie Street.

葉求茂
代理詩丕亞鐵路車紙
諸君入埠請到永生接洽

司公船輪亞丕詩



拾陸日到香港

拾四日到上海

僑胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

各特別佈告

船亞洲皇后與俄國皇后

三月六日

往
澳大利皇后

三月二十日

呂以便搭客上
亞洲皇后

岸遊覽此佈

東亞
客務總司理司徒施佈

司徒施通信住址
SETO MORE
Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
COUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER

世界要聞

華銀寄往美國化驗

上海十三日電：據本處報告：由政府鑄給與杭州銀行用之銀圓。現寄數個至美國費城及紐約華城試驗。以證明其銀質之是否充足。蓋上海之外國銀行及商人。訴責中國軍閥派派管轄幣制。乃使銀圓內之銀質成分。近日美國商會已得有此項銀圓。在中國鑄化試驗之。其結果表示銀圓內之銀質減輕百分之壹零。但中國鑄幣局總辦。反對此說。是以現目寄銀圓往美國化驗云。

述在華尋獲古物情形

大埠西埠十號電：美國天然歷史博物館第三次亞洲探古隊之隊長固蘭。上星期在加省大學中。演講其在華探古物之情形。據稱在華探古物僅限於兩處。壹在四川西邊。與西藏接壤之區。一在蒙古大沙漠中。

英借大債與日本

紐約十三日電：摩近公司今日宣告云：日本政府在美國借款五千萬美元。以作償還到期之債及恢復去秋地震各災區之用。摩近公司。與美國全國銀行公司與第一國家銀行。為美國全國銀行之領袖。將於下星期發債。週息六厘半。於三十年內清還。但債票每百收銀九十二元半。同時在英國市場亦發售二千五百萬磅日本債票。惟利息乃六厘。而三十五年清償。有一部份美國之債票。將在荷蘭及瑞士等國發賣云。

德國黨爭之血劇

柏林十三日電：德國之獨立黨與忠於德國之人民。今日在波馬仙斯城發生劇烈衝突。獨立黨領袖施施城氏及黨徒二十餘名。已被生葬於市廳之火坑中。據本報午間接到消息稱：此次衝突。至今死者已有四十九人。內獨立黨廿八名。人民二十壹名。黨徒暨在某樓上。人民竟衝上該樓。并即舉火焚之。黨徒與人民。亦在加沙羅頓城衝突。死者三名。重傷六名。暴怒之人民。刻仍在波馬仙斯城四處尋覓黨徒云。

星洲軍港果建築否

倫敦十三日電：眾議院之海軍秘書閣長氏。首相麥當諾氏之工黨政府。刻下先查明建築星洲軍港案。然後再宣佈英國是否仍在遠東建築此大軍港。有自由黨員堅和地氏。質問閣門氏。是否因日本震災。令日本十年不能復甦。遂將築港計劃完全更改。

舍路東北部水災

舍路十三日電：離本處東北方之瑞那堪米士河。近日因大雨滂沱。致河流暴漲。洪水為災。沿河附近已有百餘家。為水淹沒。無家可歸。據報告稱：該河於十點鐘內。膨脹十六尺。田園淹沒甚多。現用電船在田園上行駛。以拯救各農夫及其家屬。

那威承認紅俄

莫斯科十三日電：自英國承認蘇維埃政府後。意國繼起而承認之。現那威政府亦正式承認紅俄政府為合法政府。

希臘共和將即實現

雅典十三日電：希臘國政體。前相溫尼斯路士主張舉行公民投票表決。以定希臘國之為君主抑或民主。但共和黨現猛烈進行。預備即行宣佈希臘為共和民主國。廢除王位。并放逐國王佐治。

萊亞撤軍之條件

巴黎十三日電：外交部昨日布告。將來撤退萊亞境之法軍。其交換條件。必要得國際保證德國能交付賠償。據外部官員稱：此担保必要得以相等的交付。或以良好抵押。一如現日之佔據萊亞境。

調解中之英國工潮

倫敦十三日電：英國碼頭工人已惴惴於本月十六日聯同罷工。此風潮若發生。或牽動其他工人甚多。昨日曾開聯合會議。東主工人兩方爭持。雖無結果。但希望是日之會議。可將各爭點解決。開碼頭工人將允每日先增加工金一司令。其他一司令。則俟後日始增加。

墨革黨軍艦降

華盛頓十三日電：本京之墨國領事署宣告稱：革黨艦沙喇喇高沙號。及改裝為巡洋艦之參馬利巴士號。皆已在威拉古盧斯埠投降於墨國政府軍隊。

美閩外交關係斷絕

華盛頓十三日電：美國政府與中美洲諸國。因閩都拉斯國之外交關係。經完全斷絕。此因閩都拉斯國有三政黨。不能訂立條約。以恢復閩都拉斯之和平云。

曉士反對驅逐日本移民

華盛頓十三日電：美國國務卿曉士。致函與眾議院移民委員會。謂曉士氏所提議之移民案。乃驅逐日本移民。此與一九壹壹年條約大相逕背。故應即廢除勿議。該函是日經在國務院公佈。據曉士警告閣長氏稱：余深信此立法舉動。有破壞華盛頓會議之限制軍備工夫。因華府會議足增進美日兩國間之友誼。故曉士提議基於對待別國比例移民以對付日本。以代驅逐日人的提議。而曉士亦希望日本政府。協助進行此計劃。并亦防止日人私自入境云。

秉公堂謀去堂門惡潮

美國加州非士那十三日電：本埠之秉公堂書記芬氏今日宣告稱：秉公堂定於四月三日。召集大會。其目的乃欲將美國之華人堂門惡風。掃除淨盡。該堂開大會兩星期。其時華埠將裝飾輝煌。約需費十萬元至十五萬元。用以招待美國各秉公堂之百餘名代表來非士那。計約有八千至壹萬一十處。分堂派代表出席。開會時并在香港酒樓大宴。且延請埠中各官赴宴。

本埠新聞

調查亞人之九大問題
芝城大學教授派人來實地調查
▲僑界之籌商應付
美國紐約之社會與宗教研究會。向各埠捐得款三萬餘元。特設太平洋沿岸亞裔移民情形考查部。支分於各埠。本埠該分部之職員。乃以卑詩大學教授博氏為正主席。西商會代表斯賓塞爾副之。耶教青年會代表麥哥利沙為秘書。卑詩農報主人納爾遜為總稽查。餘如卑詩排亞會。天主教俱樂部。婦女耶教青年會等。八團體。代表為會員。該會現已提出九問題研究：(一)亞人有何不合宜於加人為我國民的實証。(二)東亞人各個人對於其相處西人的態度之壹般。及西人對於亞人之態度。(三)所有使卑詩省人對東亞人生不友愛態度之因由何在。(四)亞人在坎謀生其完全同化之實例。并由此例而推演之結論。(五)同化不成功之實証與其失敗之理由。(六)亞人經營農業植果漁業販賣及其他商業。於卑詩省顯著成功之實例。及其情形。(七)亞人對於其祖國關係之態度。對祖國政治的義務與各項義務。觀。亞人間有何種議論關於黃白通婚適合兩人種之希望。并適合之可能。(八)亞人對於入籍問題。意見。其應得權利與不得權利。(九)以上各問題論調。將送交芝加哥大學教授

本班現同哥林比街戲院開演

二月十四號(即禮拜四晚)七點開演
現由祖國新聘到唯一
女旦陳蕙芳即晚登壇大演首本
良劇(可憐女) 陳蕙芳特色首本

祝安民班

片打街東門牌九十二號 戲院詩座一四三一
(內)賣妹葬母 毒害巧兒
(附)為姦誣妄 善惡分明
賣票處 萬勝隆

人人識得周耀初。影相快爽好。

慶典預告

啟者本公司謹擇新曆三月九號舉行開幕慶典敬請各界僑胞各埠昆仲屆時光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
Lung Kong Kung Shaw
135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
中華民國三十三年 二月 十一日
雲埠龍岡公所啟

哀謝

啟者遺(上)從竹室梁氏二月二號以病卒於側寢六號出殯叨蒙諸戚友備生花品物致祭並備車執紼致送弔唁生殯殯均感盛情登報以鳴謝悃
不杖期家長彭榮傳率 期服嫡子平耀 請服庶子平新 功服侄錦 廉 叩

催繳實業底票收條部

啟者日前謝汝振先生經手發出本堂實業底票收條簿托各公堂代為勸捐茲因交代所有手續均應清理仰後列有各公堂昆仲無論有無捐款求將原票簿底寄還核對以昭慎重是感
茲將未繳部各埠列下
汝利慎致公堂 笠巴市篤致公堂 溫地辟致公堂
汝利慎致公堂 卡技利致公堂 沙市加致致公堂
汝利慎致公堂 錦碌埠致公堂 跑理致致公堂
蘭拿埠致公堂 雲高埠致致公堂 啟

雲埠李敦宗總公所四週紀念

啟者本公所成立已屆四週謹擇新曆三月二號舉行紀念慶典統請各埠昆仲屆時蒞臨叙慶指示一切曷勝榮幸此佈
拾三年一月十三

西氏應驗膏丹丸散

西氏應驗膏丹丸散 專治各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 請速購服 以免延誤 每盒銀五元

加料參茸五鞭壯陽種子丸

種子之道。本諸父母精血。人苟先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者也。本氏為強漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情之五鞭。以壯腎陽。佐以益精補髓調陰陽之藥。專治男子精虛陽萎。腰膝痠軟。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰血弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。解行不止。皆能治之。

久戰不洩如意丹

男女交歡。必須勢均力敵。愈戰愈勇。愈久愈堅。乃能透骨中滋味。倘若臨陣退縮。固然樂趣毫無。即使勉强支持。戰不數合。便拖槍敗北。勇氣頓衰。其何以得美人之歡心。暢一己之肉慾。未免貽笑中。幸負香囊矣。本氏有見及此。特出秘方。製成妙藥。性味和平。無燥火傷身之患。功力宏偉。有忍精耐戰之能。凡房事過多。或陽精易洩。不能貫其餘勇。大戰通宵者。速購此丹。於交合前點鐘。吞服三錢。然後提槍上馬。馳騁縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試之。金山大埠西氏應驗膏丹丸散。

採花助長丸

此丸專治男子精血不足。腰膝痠軟。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。解行不止。皆能治之。

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。解行不止。皆能治之。

久戰不洩如意丹

男女交歡。必須勢均力敵。愈戰愈勇。愈久愈堅。乃能透骨中滋味。倘若臨陣退縮。固然樂趣毫無。即使勉強支持。戰不數合。便拖槍敗北。勇氣頓衰。其何以得美人之歡心。暢一己之肉慾。未免貽笑中。幸負香囊矣。本氏有見及此。特出秘方。製成妙藥。性味和平。無燥火傷身之患。功力宏偉。有忍精耐戰之能。凡房事過多。或陽精易洩。不能貫其餘勇。大戰通宵者。速購此丹。於交合前點鐘。吞服三錢。然後提槍上馬。馳騁縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試之。金山大埠西氏應驗膏丹丸散。

採花助長丸

此丸專治男子精血不足。腰膝痠軟。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。解行不止。皆能治之。

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛弱。小便頻數。婦人白帶。解行不止。皆能治之。

先生一往。醫局令將傷者送入醫院。電影館警司則派梳頭不負賠償之責。弟余等答聲。費事小。人命事大。決不入醫院調治。一實用曹先生理愈爲度。致贈費一厘。衙官分判。則悻悻而去。連請曹先生。理月餘。已能步履如常。合家轉愁爲喜。更幸駛自由車無意撞傷吾兄之西人。幫助同往燕梳館收回醫費一百九十三元。除探病之外。其餘刊登報端。以謝先生救命大德焉。

寓金山大埠馬房巷十三號增昌黃志恭稿

○偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症。頭面手足全身暴腫。起而出水。疼痛不堪。極之更甚。不知者必視作與生瘋一樣。無異靜坐房中不敢出街。已越幾星期。偶聞曹統新先生由大埠入來此處。圖利支店兼理西人特委友人聘他到診。指出此是浸淫毒。由餘毒雜入血份伏鬱已久。茲乘內熱積脾。發越於四肢。故暴腫痒痛。出水極難。一劑此毒過身自然投。一體拜幸得獲腫全消。痒痛盡止。應手而效。可見先生擅理奇難雜症。名不虛傳。特誌片言以銘盛佩。

寓舊省 316½ Macdonald St., Los Angeles Calif. 三水 錦泉軒 啟

○早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒。啓者弟患遠年頑症。經歷中西醫理。徒負光陰。耗費錢財。日臥床中。手足痺痛。精肉步維移。惟有長嘆。命星不辰。遭此疾厄。而今已備閱報章。忽覩先生大名。遙播時文。病情趨向。求治幸逢。先定規矩。此症病名爲瘰癧。患來偶蒙照法服之。不遇幾禮拜。竟獲全功。步履如舊。工作依然。方知先生神醫。國手與庸庸并駕齊驅。有何多讓。謹奉上下紙銀廿五元。除找數尾之外。其餘甘零元。勞將此信登諸報端。表揚大德。並介紹同病者知所從違焉。

旅美 The Lee Gitz World of Portland Me. 台山人李達輝首

○勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒。啓者弟染此場惡毒。實在驚駭。初由頭面起印點。其色紫紅。黑暗。腐瘵。入心。不三日面目浮腫。越速越滿。遍及全身。狀如瘋疾。急尋醫服藥。實覺不能稍止。又行膿血化。極不知其由來。呈天良思。無心解脫。放漫閱報。章知先生有雄軍勦毒。遂將病情函述。並購此丹。奈路途太遠。無從兌換。數日。其症益劇。候有五日。乃得接閱辨症信。因毒入血。與風相煽。浸淫皮外。仍候二日。始得靈丹。依單服食。初覺全身不適。次行大解。越片時。痕稍止。腫略消。連服七日。紅點盡謝。皮色復原。回想此症之猛。惡得此丹之速。欣轉可該。爲可喜。特登報端。介紹同病者知仙藥之所在焉。

旅加拿大 C. H. B. B. Co. P. O. Box 303, E. Bend Albert Saskatchewan 賀平上書

○跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒。啓者弟因自車往別埠。偶遇全車反覆。跌傷腰下穴。此時痛苦難堪。即延醫調治。數次。自作落愈。不料其瘀血未清。留爲後患。近日天時變動。時痛若又來當此之時。急欲求醫。乃將病源列寫。求治。蒙先生惠來諸藥。照法而用。不及十日。竟爾後患消除。正所謂藥到回春。名不虛傳。弟沾恩不淺。感德無涯。特鳴於報端。患者知國手之所在焉。

寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 723 Savery Rd. Ontario, Can. 余鏡根上書

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千零大設
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭帳草毡
宋位寬闊電燈光明特別有燒籠熱有風扇船中地方潔淨福食
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便妥 (○代統)

式十日每逢三天一水船

▲企霖文大衣裳舖新聞
 童子衣服在本舖式樓
 ▲男子各等衣着俱全
 其布料則重身其款式
 則趨時童子着起則英
 勇此爲夏日最合之衣
 服者也現存無多及早
 來購是荷
 腰衫一元
 短袴壹元
 短褲一元
 長褲一元八毫五
 小衫壹元二毫五
 騎袴一元五毫

雲高
合生號
華埠

HOP SANG CO.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256

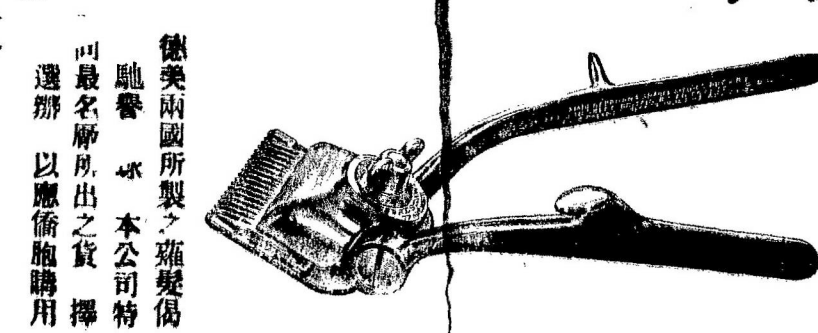
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款絲巾顧繡檯山及各款
竹器送禮物品磁器日用食
品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙
花頭新枝干西字麻雀牌

信箱五六零 喊線(時壓)六二五六

司理 鄭厚和 福藉啟

▲寓客注意
 啓者本旅館開設
 年各界人士旅寄
 咸稱利便內有房
 間每間有冷熱水
 濯另有電話線利
 用現定價每客位
 一宿收銀一元上
 者收銀一元每定
 一星期收銀由五
 以上此佈
 雲高化瑞
 和市旅館主人啓
 Hotel West Ltd.,



WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
四九九四 (毛詩) 話電 張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環



十三年元月二十日特啟

堂收到各埠
廿年捐
▲星利和俱惠奉
黃希希捐銀兩元
張錫松 胡維琳
蔣安杰 馬冠賢
司徒熾 關卓雲
張錫商 張林潤
張乾錦 黃啟猷
陳瑞 張裕香
楊瑞麟 胡寶錦
梁金海 梁瑞芳
關國就 關振祥
關聯元 關榮和
關榮烈 容月山
李振 每名一元
▲雲南華埠
黃保 鄭倅
吳英茂 馬大拾
廖旺 李聖時
鄭青 胡信
鄭茂榮 黃兆欽
鄭振芳 胡植
陳仕顯 張長
馬卓修 蘇漢
鄭寧 吳英蘭
鄭康光 馬尙
黃鎰 鄭錦寬
林華炎 鄭嘉祿
謝汝振 鄭樹敬
陳社有 岑相倅
鄭厚利 馬焯
鄭松安 梁熾
林顯彰 伍勳賢
林喜 鄭藩松
岑杰 馮定
高才 蘇其桂
林光華 岑奇
林普安 李蕊明
甄煜 鄭潘
梁南 伍安
趙萬 曾勇
顏耀 容學桂
楊貴興 梁裕昌
廖仕 鄭潘
阮永祿 馬大轉
廖永登 張椿杰
楊俊臣 陳長鑑
伍進 周瑞康
以上每名一元
▲列必珠埠
馬子英 馬就
陳梓 丘進
關兆薰 黃源
馬德仕 關元
謝成 梁元灼
丘能活 每名一元

●萬應搜骨丹
●五淋白濁丸
●三鞭補腎丸
●忍精久戰丸
●男女交合丸

啟者如有梓里來往書信及取葯問症者祈將新住址付來便妥倘有外埠外國同胞未知者將新舊住址付來亦一概得收請勿掛念也弟已經掛號郵政萬無有失現遷居白話轉街門牌三十四號差拿電話六一七
醫生姚樹南啟

除百病風濕
花柳骨痛
兼治婦
女白濁
補氣補
血壯陽
快樂異
常包療
愛情滋
味包用

五元
四元
五元
元半
元半

啓者弟向在雲城專煉十足金
葉巧造中西庄首飾迄今有卅
餘年貨真價實遠近馳名僑胞
賜顧額外歡迎大小金器有本
號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定章
依期寄上無悞 電話(詩毛)五六八(四)號

雲高華 鏡明影相館披露
 片打街
 King Ming Studio 113 Pender St. E. VANCOUVER B.C.
 賦線 詩麼(六七一壹 影活動相每一張價銀一元二毛五

▼○○▲注意注意雲埠鏡明影相館

當今註冊例行凡我僑胞必要有相片方能註冊間或未知註冊之地點者如蒙光顧本館可以委任帶到註冊之地點指明註冊之問話一則以利便同胞一則以表歡迎

▲世所罕有巧奪天工

本館不惜工本專心研究現得一種最新最奇之影相學名爲活動笑相、此種相片、能笑、能怒、能碌眼、能捋眼、拾足原人之動靜可用二百年之久耐倘欲留爲紀念與及寄贈親朋者真係獨一無二之佳品也如蒙光顧毋論何等相片自五元以上本館即贈影活動相一張或彙存本館之收條五元以上者亦即贈影活動相一張以酬光顧之雅意此係千載一時之良機也幸勿失焉

祖國雜貨 中西福食 各色餅食 龍鳳禮餅

▲城埠致公總堂收到廿年捐

馬心濃	黃新大	馬才美	周來女	鄭郡德	馬大作
林合源	周家鏗	陳娘保	鄭敬燦	黃祝蘭	陳保松
黃寬溢	胡忠遵	周家彬	謝永怡	周家棟	力文友
方文畔	劉軫維	胡洪	朱廣育	朱福修	朱述崇
馬豪瑞	謝維挺	謝維純	謝如恩	羅清海	每名五毫

容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲井擅醫外科
柳各等奇難雜症
Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

會邑廖亭恭頌
裕昌隆廣告
本號之茶米
油糖珍饈備
有實價貨真
不欺童叟地
道葯材鮮明
且早丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨
批價從廉爲
首附送便捷
定無遲後諸
君垂青歡迎

▲兒科聖手
 啓者弟之小兒阿祐
 年方三歲忽染傷寒
 急症牙較緊閉家人
 大爲恐慌各醫士皆
 束手後延
 衛挺生先生診治生
 生胸有成竹投以藥
 餌立奏奇效吾兒甯
 諸死地而後生者皆
 先生之賜也弟舉家
 感恩不忘特誌數言
 以彰厥德
 衛挺生先生
 寓雲保安
 埠藥房
 Bow On York Fong
 13 Pender St. W.
 Vancouver, B. C.

本堂諸昆仲大鑒啟者本公司公推取實業股銀人住址登於後埠各如有信願請照後開各号寄來庶免致誤倫處及至德堂信箱寄來或有疎失與本公司無涉此布

茲收到第貳期股銀芳名列 ●話利禁比治板揭

周學廣五股 貴汝十一股 宜煥五股 裕流五股
長金十一股 世炳一股 子鏡五股 馮深二股
馮全武股 福海二股 雄深二股 根秀二股
華丁二股 官保一股 漢華二股 沙亭崗周日明二
鴉湖村周信坤二股 吳福來六股

●田崙埠

周有女三股 錦清二股 汝梅二股 家觀一股
爐炳三股 瑞來二股 振慈壹股 松富一股 家歷
吳文明三股 吳其兄三股 蔡顯隆一股
周興家一股 國萬二股 瑞機二股 吉祥一股 家論
亥論一股 家庭一股 霖成一股 雙子一股 宗榮
贊容二股 乃麼板揭處 周炳恩二股 均有二股 沃照著名
●奶吟埠續前 吳英集三股 在梓二股 固耐
在海三股 周成敏二股 如晃一股 維蓋一股 瑞富
西井坤培一股 得悅一股

●乃那士卑板揭處

周蔭良十一股 錦明三股 勉榮三股 焯池二股
湛賢三股 澤樞三股 志洪二股 燕棋三股 鏡深
贊星三股 喬洪二股 連長二股 永興庄瑞標三股
富居二股 富常二股 咸水埠新安縣周治平六股

●山中間村蔡養盛十一股

新會文樓吳德荃十一股 襄黎廿一股 德藩二股
團大五股 澤調十一股 葉喬六股 新德玉洲一良瀝
新會文樓龔調五股 章爪六股 襄謁五股 襄精五
開中秧坎田周道革股三 文樓 澤喜十一股

香山 棋五股

●云寧埠

樹坤十五股 蔡益隆二股 ●任盛一股 ●桐煥
進和十一股 ●煜壩一股 ●普珍二股 ●洪車
●傍惠五股 ●何仔三股 ●陳法二股 ●衍南五股
以增城人 恩平蔡盛培五股 番禺周記有五股
鶴邑周石二股 開邑周如基二股

增城 收祥五份 增城 肇植二份 開平周家唐三份
增城 源安隆處

台山 大崗 開隆三股 幼童 鼎良一股 ●襄隆三股
幼童 齊潤一股 幼童 煜麟一股 煜強一股
新軍大崗 煥隆二股 開平周家略卅股 周瑞東二股
神軍大崗 英瑞二股 開平周瑞濟廿一股 ●梓材 股

●金雞野

●華祝 份 周灼深一份 周 襄煥五份 周熾暢六份
周瑞棟六份 周堯五份 周 旺二份 蔡源盛二份
蔡傑 份 周 堯五份 ●泗利 份 周炳枝二份
●姊市灘埠 蔡傑韶三份 蔡傑饒三份 ●文悅一份

在操十二份 道富六份 瑞祝十一份 開旋二份
成億二份 達任一份 道燦一份 宗煜一份 開鑑一份
憲爵二份 道秩一份 容傑一份 瑞應二份 日光一份
連昌二份 瓊芬一份 沛佳一份 鎮南二份 紹英一份
錫沂二份 瑞榮一份 權鏡一份 春球一份 立喜一份
振寬一份 憲賀一份 開美一份 祝標一份 在爵一份
道賞二份 憲祿一份 道宗二份 召上俱係周姓

式圖內鏢

人口花旗

雲高華至德聯衛部實業有限公司廣告

總衙門牌五百零四號
504 Main St. Vancouver B.C.

金器首飾

鏢廠辦到時款座鐘構造精美裝樣輝
用最可貴者一行四百日鏢廉價沽
三十元諸君光顧極表歡迎

七石原價每個沽銀廿
元今減價十八元五毫
夜光每個二十二元五
毫

十五石原價每個沽銀
二十七元今減價二十
四元夜光加銀四元

和路著名鏢廠所製其堅固耐用行
且鏢肉有鑽石七粒鏢壳包用十年照
今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加
三元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如
不喜生精究學以扶危救世為懷世人也

▲包行壹年
親藏雀牌

花柳白濁斷根汁每樽銀壹元內傷吐血汁每樽銀一掃光解毒
花柳入骨搜毒汁每瓶銀壹元遠年傷打毒汁每瓶銀壹元心痛汁
疳疔橫痃芒藥汁每瓶銀壹元急慢驚風驚風汁每瓶銀壹元內痔瘡汁
立後遺精丸每瓶銀壹元久戰不獲合膏每盒銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元
赤腸氣痛汁每瓶銀壹元婦科經期腹痛丸每瓶銀壹元赤白帶下汁每瓶銀壹元
跌打還魂止痛丸每瓶銀壹元婦科牙痛丸每瓶銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元
立愈疔氣斷根丸每瓶銀壹元神效癰疽疔毒汁每瓶銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元
化癰清氣止痛丸每瓶銀壹元光明退膜眼藥水每瓶銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元
風濕腫痛痛症丸每瓶銀壹元紅花和合散兒每盒銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元
跌打打傷痛散每瓶銀壹元紅花和合散兒每盒銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元
立消出毒去癰疽紅雲血毒汁每瓶銀壹元清血解毒汁每瓶銀壹元

▲尾利慎血埠
黃希典捐銀兩元
張錫松 胡維琳
蔣安杰 馬冠賢
司徒熾 關卓雲
張錫活 張林潤
張乾錦 黃啟猷
陳瑞 張椿香
梁梓欄 胡寬銘
梁金海 梁瑞芳
關國就 關振祥
關聯允 關崇和
關崇烈 容月山
李振 每名一元
▲雲高華埠
馮保 鄭偉
吳英茂 馬大怡
廖旺 李聖時
鄭茂榮 胡信
鄭振榮 黃兆欽
陳仕顯 胡植
呂阜修 黎長
鄭廉光 吳英蘭
黃鑽 馬尙
林舉炎 鄭錦寬
謝汝振 鄭聯藉
陳社有 鄭聯敬
鄭厚利 岑相俸
鄭松安 馬煒
林顯彰 伍勳賢
林喜 鄭添松
岑杰 馮定
高才 蘇其桂
林光華 岑奇

通信處 Chow Lee 556 Gormorant St. Victoria B.C.
兩廣中醫藥學堂 李鶴傳 內外方脉 城多利安和堂